A.T.T. Center

SUAHELI ALS FREMDSPRACHE

Hassan Abdalla, A.T.T. Center

Verbindung Suaheli - Deutsch

Deutsche Wörter in Suaheli

- Shule - *Schule*
- Hela - *Geld (von Heller)*
- Kaputi - *Kapuze*
- Gazeti - *Zeitung (von Gazette)*
- Bia - *Bier*
- Glasi - *Glas*
- Mashini - *Maschine*

Suaheli Wörter im Deutschen

- Safari - *Reise*
- Simba - *Löwe*
- Daktari - *TV-Serie*
- Hatari - *Hollywoodfilm*
- Jenga - *Geschicklichkeitsspiel*
- Joomla - *Software für die Erstellung von Webseiten*
- Kununu - *Karriereplattform (gehört zu Xing)*

Die ersten Worte in Suaheli



A.T.T. Center

Begrüßung

- Vereinfachte Form:
  Jambo! Habari! - Nzuri (sana)
  Hallo! Wie geht‘s? – (sehr) gut

- Unter Freunden, umgangssprachlich:
  Mambo? – Poa

- Gegenüber Respektspersonen, Kinder gegenüber Erwachsenen:
  Shikamoo – Marhaba

Verabschiedung

- Kwa heri! / Kwa heri, tutaonana tena!
  Auf Wiedersehen (wörtlich: Alles Gute) / Tschüs, wir sehen uns.

- Nimependezewa sana.
  Es hat mir viel Spaß gemacht.

- Safari njema! - Asante sana.
  Gute Reise! - Vielen Dank

- Lala salama!
  Gute Nacht (wörtlich: schlafe friedlich)

Fragen

- Unaitwaje? - Ninaitwa Hassan
  Wie heißt du? - Ich heiße Hassan.
- Nimefurahi kukutana nawe.
  Ich freue mich, dich kennenzulernen.
- Unatoka wapi? – Ninatoka Ujerumani.
  Woher kommst du? - Ich komme aus Deutschland.
- Hodi? - Karibu!
  Darf ich hereinkommen? - Willkommen!
- Posta/benki/hoteli/soko iko wapi?
  Wo ist die Post/die Bank/das Hotel/der Markt?
- Choo kiko wapi?
  Wo ist die Toilette?

Sprichwörter in Suaheli

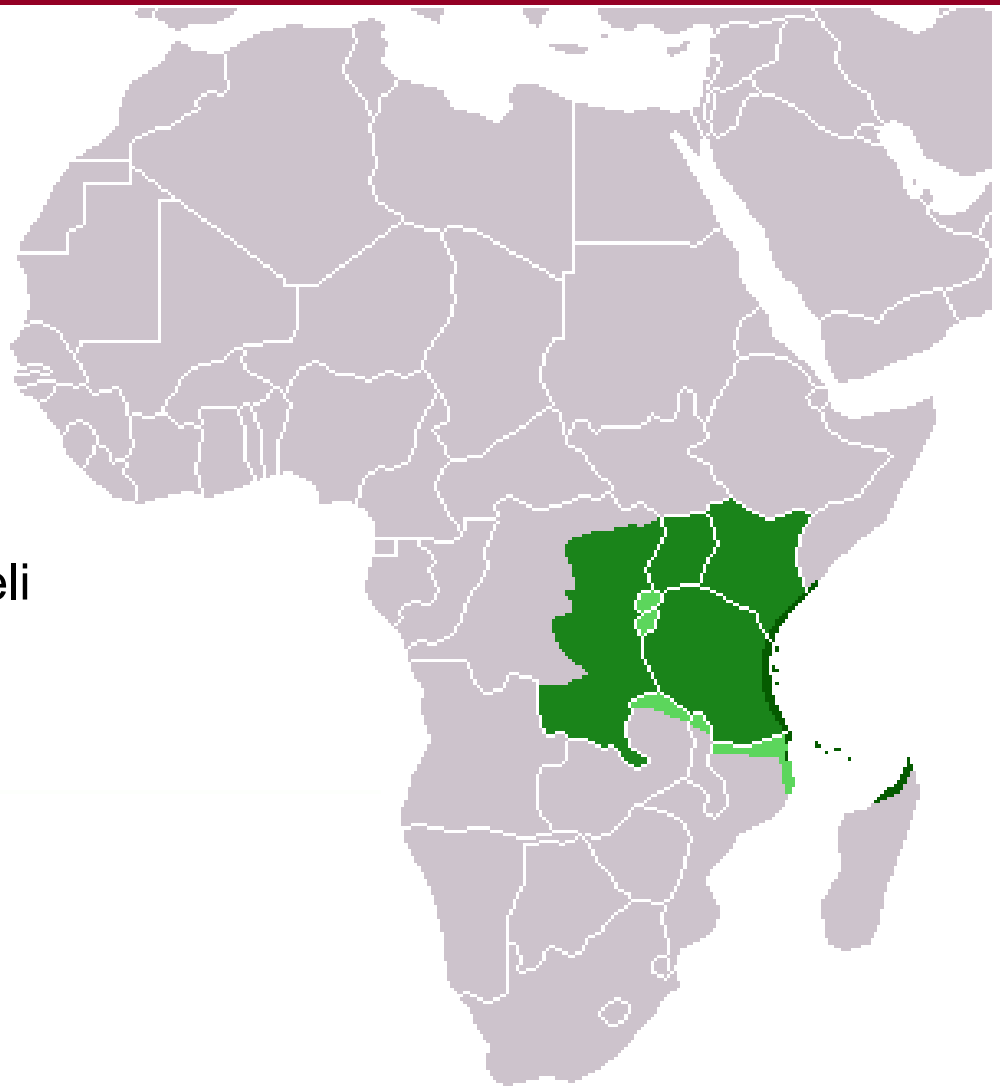


Sprichwörter in Suaheli

Suaheli	Deutsch
Haraka haraka haina baraka.	*Gut Ding will Weile haben.*
Haba na haba hujaza kibaba.	*Kleinvieh macht auch Mist.*
Amini uonayo, siyo uyasikiayo.	*Vertraue darauf, was du siehst, glaube nicht, was du hörst.*
Baada ya dhiki faraja.	*Auf Regen folgt Sonnenschein.*
Mchimba kisima, huingia mwenyewe.	*Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.*

Suaheli – Daten und Fakten

- Offizielle Landessprache in
  - Kenia
  - Tansania (inkl. Sansibar),
  - Uganda
  - DR Kongo
  - Komoren
  - Ostafrik. Gemeinschaft
  - Afrikanische Union
- 50 Millionen sprechen Suaheli als Muttersprache, bis zu 150 Millionen als Zweitsprache
- Siebthäufigste Sprache weltweit



A.T.T. Center

Suaheli – Daten und Fakten

- Ursprungsregion: Ostafrikanische Küste
  (Swahili = „Küstenbewohner“)
- Bantu-Sprache mit vielen Einflüssen aus anderen Sprachen:
  Arabisch, Englisch, Indisch, Portugiesisch
- Ursprünglich in arabischer Schrift,
  seit dem 19. Jhd. in lateinischer Schrift
- Erste systematische Aufzeichnung der Sprache und Grammatik im 19. Jahrhundert durch den schwäbischen Missionar Ludwig Krapf



Suaheli-Sprachkurs

Am Ende des Kurses werden die Schüler:

- Sich in Alltagssituationen zurechtfinden
- Einfache Unterhaltungen führen können
- Erste Texte verfassen können
- Die Grundzüge der Grammatik verstehen

Über den Dozenten

- Geboren und aufgewachsen in Mombasa, Kenia
- Tourismus-Studium in Nairobi, Tätigkeit für führendes Safariunternehmen
- Ausbildungsaufenthalte in USA und Deutschland
- Seit 1987 in Deutschland
- Aufbau eines Reise- und Übersetzungsbüros
- Erweiterung um Computerservice und Webdesign
- Koordinator für Suaheli bei Joomla (CMS für die Erstellung von Webseiten)

A.T.T. Center

VIELEN DANK

Hassan Abdalla
A.T.T. Center
Apostelgasse 14
97421 Schweinfurt
www.att-center.de